

G]j Yf[UhY '7 Ud]hU`!5_h]Yb`i bhYf`8 fi W_ Xi fW` : HL!8YVU_Y`

NÀ\`Yb`G]Y`G]j Yf[UhY '7 Ud]hU`ni`XYb`ÒZZYbh`]W`[Y\UbXY`hYb
?fmdhc!BUa Ybž`X]Y`j cb`XYb`ZU`YbXYb`5_h]Yb`i fgYb
VYhfcZZYb`g]bXž`X]Y`Xi fW`XYb`d`Òhn`]W`Yb`A Uf_hUVgW`k i b[
]b`X]YgYf`K cW`Y`Ui g[Y`Ògh`k i fXYb``G]j Yf[UhYž`Y]bY`Ui Z
X][]hU`Y`J Yfa`Ò[Ybgk YfhY`Zc`_i gg]YfhYž`fY[]ghf]YfhY`I G!6Ub`ž
\Uh`X]Y`5i Za Yf_gUa`_Y]h`j cb`K U``!GhfYYh!5bU`mghYb`Ui Z`g]W`
[Ync[Yb`i bX`UbU`mg]Yfhž`k]Y`ghUf`_XUg`I bhYfbY`a Yb`XYa
j cb` : HL`i bX`5`Ua`YXU`FYgYUfW`Ui g[Y`ÒghYb
Ni gUa`a YbVfi W`XYf`X][]hU`Yb`J Yfa`Ò[Ybgk YfhY`Ui g[YgYhnh
k Uf``#`Y]bYa`Ub[YgdUbbhYb`@]ei]X]h`hgi`a ZY`X`_ÒbbYb
:]bUbnX]Ybgh`Y]ghi b[gi bhYfbY`a Yb`i bhYf`8 fi W`_[YfUhYbž
ghY][YbXY`5i gnU`\`i b[gUbfh`À[Y`ni`VYUfVY]hYbž`k]Y`X]Yg`VY]
: HL`XYf` : U``k Uf`` : HL`]gh`Y]b`G]j Yf[UhY!`?i bXY`i bX`X]Y`6Ub`_
nY][hidfca]bYbh`Y]b`N]hUh`j cb` : HL!79C`GUa`6Ub`_a Ub! : f]YX
Ui ZXYf`<ca YdU[Y`gY]bYg`/ Ua`d^Y``]d/

NÀ\`Yb`G]Y`G]j Yf[UhY`7Ud]hU`ni`XYb`ÒZYbh]W`[Y\UbXY`hYb
?fmdhc!BUa Ybž`X]Y`j cb`XYb`ZU`YbXYb`5_h]Yb_i fgYb`VYhfcZZb
g]bXž`X]Y`Xi fW`XYb`d`Òh`]W`Yb`A Uf_hUVgW`k i b[`]b`X]YgYf`K cW`Y
Ui g[Y`Ògh`k i fXYb`"

G]j Yf[UhYž`Y]bY`Ui Z`X][]hU`Y`J Yfa`Ò[Ybgk YfhY`Zc_i gg]YfhYž
fY[]ghf]YfhY`I G!6Ub_ž`\Uh`X]Y`5i Za Yf_gUa`_Y]hj cb`K U`!GhfYYh!
5bU`mghYb`Ui Zg]W`[Ync[Yb`i bX`UbU`mg]Yfhž`k]Y`ghUf`_XUg
I bhYfbY`a Yb`XYa`j cb`: HL`i bX`5`Ua`YXU`FYgYUfW`Ui g[Y`ÒghYb
Ni gUa`a YbVfi W`XYf`X][]hU`Yb`J Yfa`Ò[Ybgk YfhY`Ui g[YgYhnh`k Uf`"

⇒Y]bYa`Ub[YgdUbbhYb`@ei]X]hÀhgi`a ZY`X`_ÒbbYb
:]bUbnX]Ybgh`Y]ghi b[gi bhYfbY`a Yb`i bhYf`8fi W`_ [YfUhYbž
ghY][YbXY`5i gnU`\`i b[gUbhf`À[Y`ni`VYUfVY]hYbž`k]Y`X]Yg`VY]: HL
XYf`: U`k Uf`"

: HL`]gh`Y]b`G]j Yf[UhY!`?i bXY`i bX`X]Y`6Ub`_nY][h`dfca`]bYbh`Y]b
N]hUh]j cb`: HL!79C`GUa`6Ub_a Ub!: f]YX`Ui Z`XYf`<ca`YdU[Y
gY]bYg`G]j Yf[UhY`9I W`Ub[Y`BYhk`cf`_fG9B`ž]b`XYa`Yf`X]Y`6Ub`_
Y]bYg`XYf`k]W`h][ghYb`F`ØW`_ [fUhY`XYf`5V`k]W`_i b[gYVYbY`ZØf
?fmdhck`À\fi b[Yb`bYbbh`"

8]Y`6Ub`_V]YhYh]bgh]hi`h]cbY`Yb`5b`Y[Yfb`6]hW`]b!i bhYfgh`ØhnhY
?fYX]hY`Ub`i bX`gU[hž`XUgg`g]Y`6Y`Y]\i b[g!`cXYf
6Yg]W`Yfi b[gb]j YUi`g`gck]Y`fY]W`]W`6Uf[Y`X`i bX`_i fn`Ui ZYbXY
K YfhdUd]YfY`k]Y`I G!HfYUgi`f]Yg`j cf`\`À`hž`i`a`]\fYb`?i bXYb
YXYfnY]h`5i gnU`\`i b[Yb`ni`Yfa`Ò[`]W`Yb`"

HfchnXYa`gh`ØfnhY`X]Y`5_h]Y`j cb`G]j Yf[UhY`UV`&`i`8]YbghU[`i
i bX`nk Uf`ZUgh`,`) i`ja`j Yf[Ub[YbYb`X\`f`"

CV`k`c`\`?i bXYb`b`XYf`@U[Y`k UfYbž`9]b!i bX`5i gnU`\`i b[Yb`c`\bY
I bhYfVfYW`i b[`j`cfni`bY`a Ybž`\UVYb`6fUbW`YbhY]`bY`a Yf`XUg
DchYbn]U`ZØf`Y]bY`J YfgW`]YVi b[`dcghi`Yfhž`ZU`g`g]W`X]Y
A Uf_hVYX]b[i b[Yb`j YfgW`YW`hYfb`gc`hYb`"

æ\ b`DcdYcž`Y]b`6YfUHf`ZØf` :]bUbnX]Ybgh`Y]ghi b[gfY[i `]Yfi b[ž
gU[hY` 9]b`i bUb[YbY\`a Yg`H\`Ya U`gck c\`ZØf`? fmdhcZ]fa Yb`U`g
Ui W\`ZØf`hfUX]h]cbY`Y` :]bUbnZ]fa Yb`k]Y`6Ub`_Yb`]gh`X]Y
GW`b]hha Yb[Y`j cb`? fmdhc`i bX`HfUXZ]ž`i bX`]W\`XYb`_Yž`k]f`k YfXYb
bcW`j]Y`a Y\`f`X]YgYf` ; Ygd f`ÅW`Y`ZØ\`fYb`j cfUb`_ca` a` Yb`"

9]bY`a`]h`XYf`5b[Y`Y[Yb\`Y]h`j YfhfUi hY`E`i Y`Y`gU[hYž`X]Y`6]`Ubn
j cb`G]`j Yf[UhY`gY]` Ui Z[YVUi h`ž`XUa`]h`g]Y` b]W`h`b`Y]bY`G]hi Uh]cb
k]Y`Y]b][Y`XYf`5`_hY`i fY`XYf`? fmdhc]bXi ghf]Y`XU`XfUi » Yb`[YfUhYbž
]b`XYf`g]Y`Y]bY`@]ei]X]h`Åhg`_f]gY`\`UVYb` "

5`Ub`@UbYž`79C`j cb`G]`j Yf[UhYž`gU[hY`]b`Y]bYf`9f`_`Åfi b[ž`XUgg
XUg`fY[i `]YfhY`l bhYfbY\`a Yb`gY]bY`6]`Ubn`XUni`j Yfk YbXYh`

6YfY]hghY`i b[`j cb`@]ei]X]h`Åh`ZØf`i bgYfY`?`i bXYb`VY]
[`Y]W`nY]h][Yf`5i ZfYW`hYf\`U`hi b[`Y]bYf`ghUf`_Yb`? Ud]hU`d`cg]h]cbž
X]Y`ØVYf`X]Y`j cb`XYb`6i bXYgVUb`_j`cfgW`f]ZhYb`[YZcfXYfhY
? Ud]hU`Ui gghUhi b[`]bUi g[Y\`h`

8]Y`E`i Y`Y`gU[hYž`G]`]j Yf[UhY`\`UVY`Y]bY` \`cW`\`ei]XY`6]`Ubn`ž`X]Y
Ui g`%ž` `A`j`]UfXYb`8c``Uf`Ub`? fYX]hYb`i bX`[YgW`ÅhnhYb`%`ž`
A`j`]UfXYb`8c``Uf`Ub``]ei]XYb`K`YfhUd]YfYb`i bX`6Uf[Y`X`VYghY\`h`

G]`j Yf[UhY!5`_h]Yb`gW`c`ggYb`XYb`<UbXY`i a`' &ž*,`~`i a`'&ž\$%`~
b]YXf][Yf`U`g`Ua` `J`cfhU["

A]W`UY`6cX`Ym`hfi [`ni f`6Yf]W`hYfghUhi b[`VY]"

""

8Yf`6Y]hfU[`G]`j Yf[UhY`7Ud]hU`G\`UfYg`DfYggi fYYX`Vm`i: HL
8YVUWY`]gh`_Y]bY`Z]bUbn]Y`Y`6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh